

النص الأول ترجمة من الإنكليزية إلى العربية 50 درجة موزعة على الشكل التالي:

Canada's assault on academic freedom to advance the imperatives of propaganda for Israeli Expansionism

The effort to silence me and, with it, to end the protections of academic tenure in Canada are making it clear to observers around the world that something is very wrong in my country.

In utter contempt of the institution of academic tenure, on Oct. 4 the President of my University suspended me. Through a process of peer review I was granted tenure in the early 1990s. In 2008 I was promoted, again through the review process, to the rank of full professor. My application for promotion went forward in the face of concerted opposition from the administrative side of my University's system of internal governance.

The rights of my students were violated when I was harshly pulled from the classroom in mid-term without any process of arbitration or due process whatsoever. The fact that such police state-style intervention could take place in a Canadian university illustrates Canada's decline towards abject subordination to the repressive priorities of the Israeli lobby. This process of Israelification of Canada has apparently accelerated in the transition of leadership from Stephen Harper to Justin Trudeau.

اعتداء كندا على الحرية الأكاديمية لتعزيز ضرورات الدعاية للتوسع الإسرائيلي (10 درجات)

توضح الجهود المبذولة لإسكاتي، ولإنهاء الحماية التي توفرها الخدمة الأكاديمية في كندا، للمراقبين في جميع أنحاء العالم أن هناك شيئاً خاطئاً للغاية في بلدي. (10 درجات)

وفي ازدياء تام لمؤسسة الخدمة الأكاديمية، قام رئيس جامعتي في 4 تشرين الأول/أكتوبر بتعليق عملي/بإيقافني مؤقتاً عن العمل. ومن خلال عملية مراجعة، مُنحت منصباً أكاديمياً في أوائل التسعينيات. وقد حصلت على ترقية عام 2008، من خلال عملية مراجعة مماثلة/أخرى، إلى رتبة أستاذ كامل. وقد تقدم طلبي للترقية في مواجهة معارضة منسقة/متضافرة من الجانب الإداري لنظام الإدارة الداخلية في جامعتي. (15 درجة)

وقد انتهكت حقوق طلابي عندما سُحبت بقسوة/بوحشية/ بأسلوب فظ من قاعة التدريس في منتصف الفصل الدراسي دون أي عملية تحكيم أو محاكمة حسب الأصول. وحقيقة أن مثل هذا التدخل البوليسي الذي يمكن أن يحدث في إحدى الجامعات الكندية، إنما يوضح انحدار كندا نحو خضوعها الذريع لأولويات اللوبي الإسرائيلي القمعية. ويبدو أن عملية إضفاء الطابع الإسرائيلي على كندا قد تسارعت في انتقال القيادة/ بعد انتقال القيادة من ستيفن هاربر إلى جوستين ترودو. (15 درجة)

النص الثاني ترجمة من العربية إلى الإنكليزية 50 درجة موزعة على الشكل التالي:

أصلحت الإنسان فأصطلح العالم

بينما كان الوالد يتصفح إحدى المجلات ومأخوذاً بقراءة أحد المقالات، كان ابنه الصغير يأتي إليه من وقت لآخر، حاملاً بيده خريطة العالم، ليسأله عن مواقع البلدان. فكان الوالد يطلب من ابنه أن يتركه للحظات، لكي يركز على قراءة المقال حتى النهاية، لكن من دون جدوى حتى ثار غضب الوالد على ابنه، فأمسك بالخارطة ومزقها. عندها أخذ الولد يصرخ عالياً ويجهش بالبكاء، حتى تعذر على الوالد قراءة المقال، ففكر الوالد بمكيدة يرضي بها الولد، فقال له: "إن استطعت أن تعيد الخريطة إلى ما كانت عليه سابقاً، عندها سأقول لك وأشرح لك كل البلدان التي تسألني عنها"، ظناً أنه يستحيل عليه إعادة تركيب الخريطة كما كانت، وهكذا يكون لديه متسع من الوقت ليطالع المقال كاملاً.

لكن بعد عدة دقائق لا يتجاوز عددها أصابع اليد، فأجأ الولد والده وهو يحمل الخريطة من جديد قائلاً: "هيا يا والدي، قل لي أين تقع هذه البلدان؟" تعجب الوالد من ابنه وقال له: "يا ولدي، قل لي كيف استطعت بهذه السرعة إعادة الخارطة إلى ما كانت عليه من قبل"، فأجاب الولد ضاحكاً: "على الجهة الأخرى من الخارطة، صورة إنسان، أصلحت الإنسان فأصطلح العالم لوحده."

- **I brought Man's Image together so the world's image got restored by its own**
- **Man's Reform leads to World's reform**
- **I fixed Man's image so the world is fixed by its own (5 درجات)**

While the father was browsing a magazine and interested in reading an article, his little son was interrupting him from time to time, carrying the map of the world and asking him about the locations of countries. The father asked his son to leave him for a moment to focus on reading the article to the end, but in vain until the father turned angry on his son, grabbed the map and torn it. Thus, the boy started screaming high and crying in tears, so that the father could not read the article. The father thought of a trick/ploy/scheme to satisfy the boy and said: "If you can bring the map back to what it used to be, then I will tell you and explain to you all the countries' location you ask me about". It is impossible for him to re-put the map together as it was, so he has plenty of time to read the entire article. (25 درجة)

However, a few minutes later, the boy turned to his father, carrying the map again. "Come on, Dad; tell me where these countries are located?" The father exclaimed, "Hey, my son, tell me how you managed so quickly to bring the map back to what it was before." The boy laughed "there is an image of a human being on the other

side of the map; I brought the Man's image together so that the world's image get restored by its own". (20 درجة)